



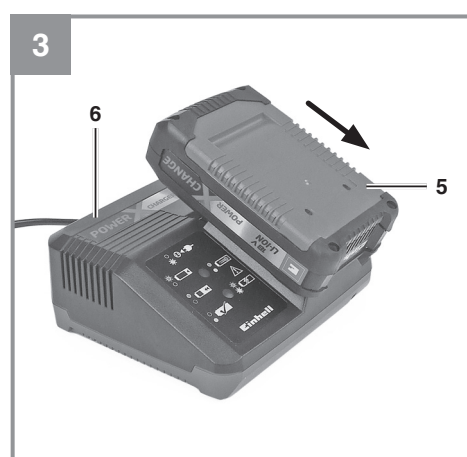
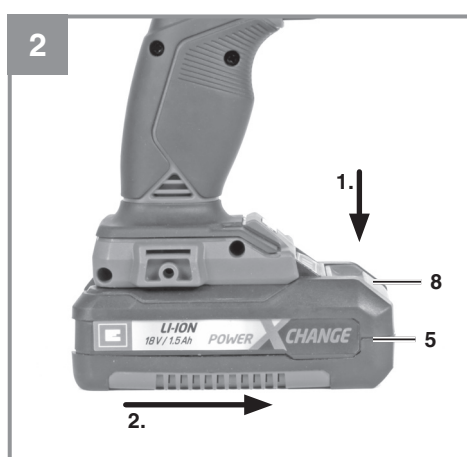
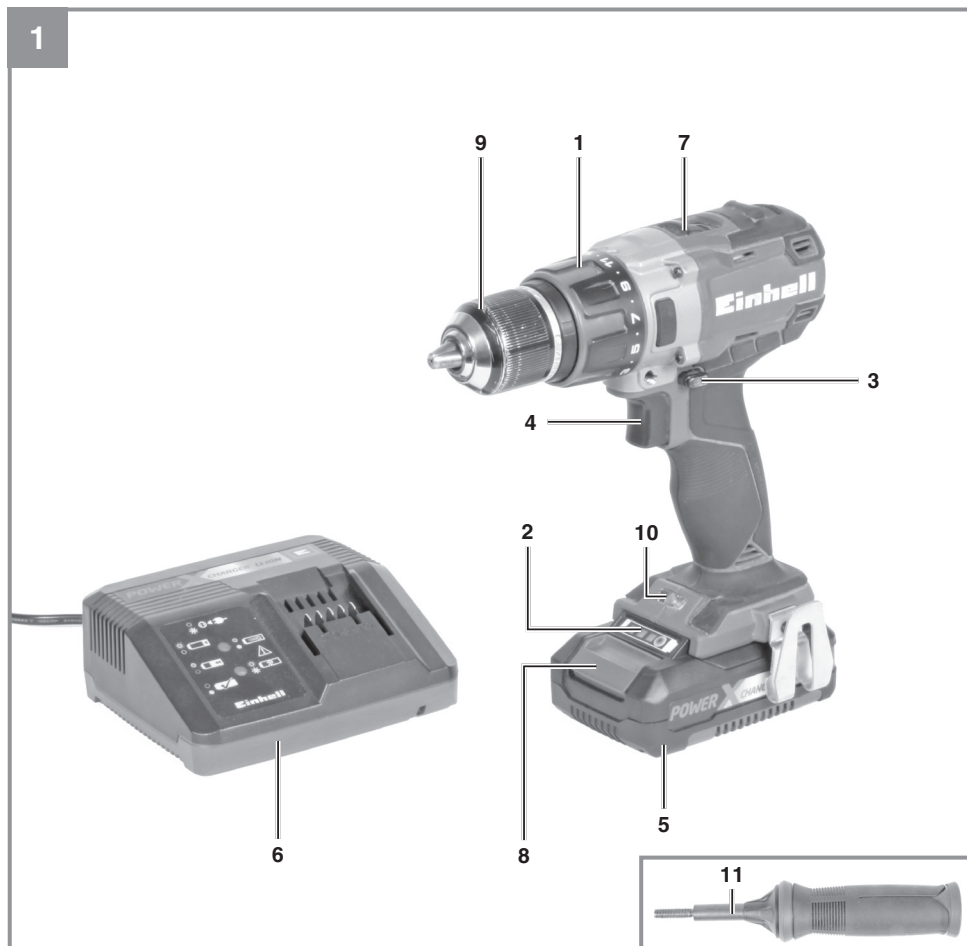
TP-CD 18/80 Li BL-Solo

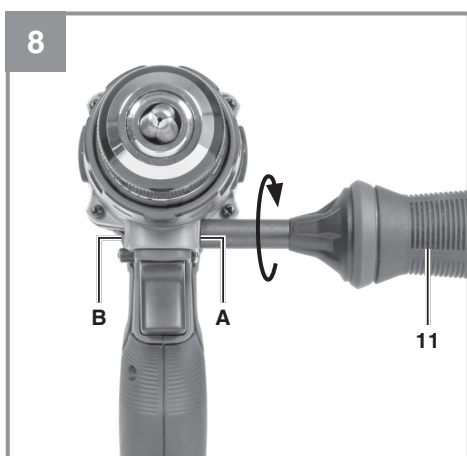
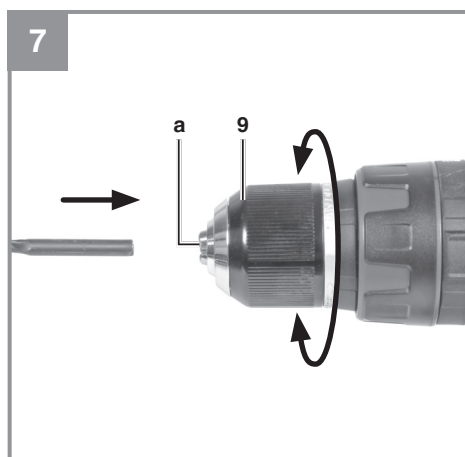
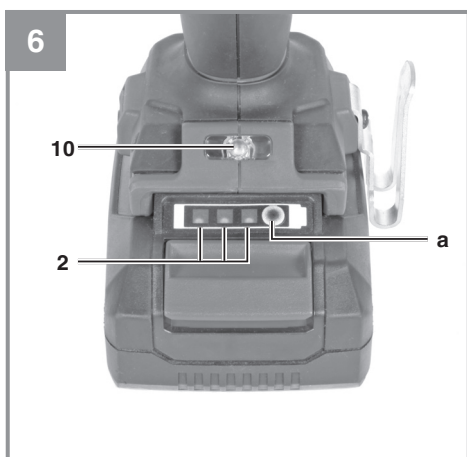
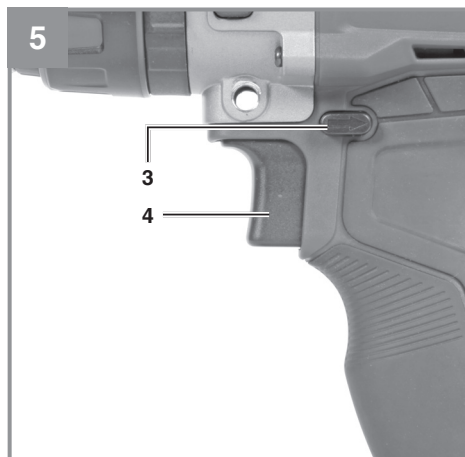
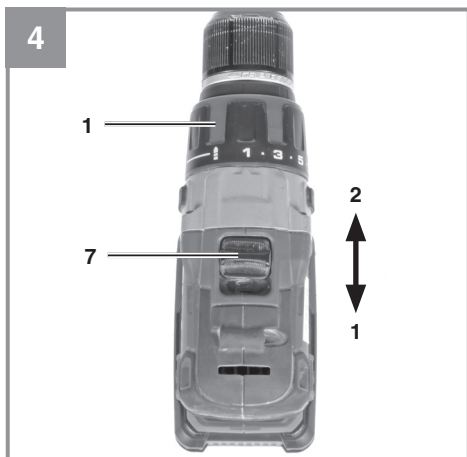
RU Оригинальная инструкция по эксплуатации
Дрель аккумуляторная

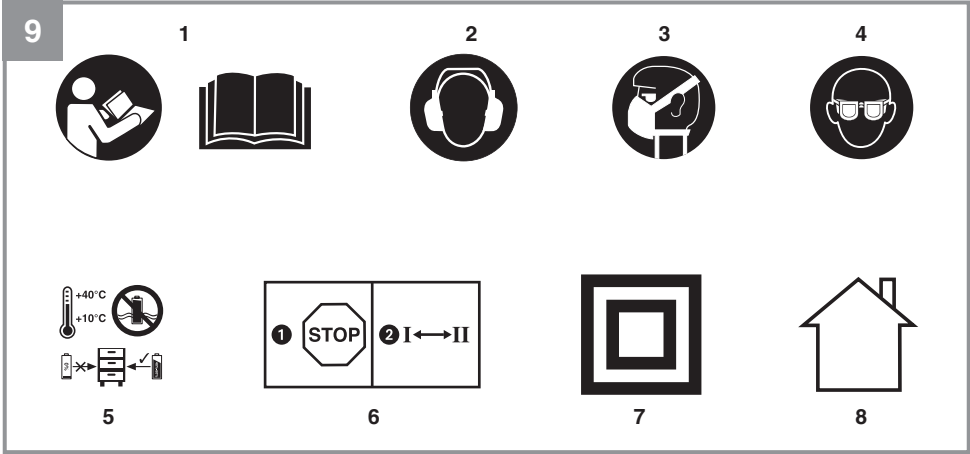


Артикул: 4514300

Ид.№: 21013







Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте таким образом, чтобы содержащаяся в нем информация была доступна в любое время. В случае передачи оборудования другому лицу, также предоставляйте данное руководство и информацию по технике безопасности. Наша компания не несет ответственность за причинение ущерба или несчастные случаи, произошедшие в результате невыполнения данных инструкций и пренебрежения информацией по технике безопасности.

Расшифровка используемых символов (см.Рис.9)

1. **Опасно!** - Прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы снизить риск получения травм.
2. **Внимание!** Носите наушники. Воздействие шума может привести к повреждению слуха.
3. **Внимание!** Наденьте дыхательную маску. При работе с деревом и другими материалами может образовываться вредная для здоровья пыль. Никогда не используйте устройство для работы с материалами, содержащими асбест!
4. **Внимание!** Наденьте защитные очки. Искры, образующиеся во время работы, а также осколки, стружка и пыль, вылетающие из устройства, могут привести к потере зрения.
5. Храните аккумуляторы только в сухих помещениях с температурой окружающей среды от +10°C до +40°C. Храните только полностью заряженные аккумуляторы (заряженные не менее чем на 40%).
6. Меняйте передачу только при остановленной дрели. Если не соблюдать этот пункт, зубчатая передача может быть повреждена.
7. Класс безопасности II.
8. Для использования только в сухих помещениях.

1. Правила техники безопасности

Соответствующую информацию по технике безопасности можно найти в прилагаемом буклете.

Предупреждение!

Прочтите всю информацию по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические данные, прилагаемые к этому электроинструменту или вместе с ним. Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезным травмам.

Храните всю информацию по технике безопасности и инструкции в надежном месте для использования в будущем.

2. Общая схема и комплект поставки

2.1 Общая схема (Рис. 1)

1. Селектор крутящего момента
2. Индикатор емкости аккумулятора
3. Переключатель
4. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
5. Аккумулятор (не входит в комплект поставки)
6. Зарядное устройство (не входит в комплект поставки)
7. Переключатель 1-й/2-й передачи
8. Кнопка блокировки
9. Быстросменный сверлильный патрон
10. Светодиодная лампа
11. Дополнительная ручка

2.2 Комплект поставки

Пожалуйста, проверьте комплект поставки в соответствии со схемой поставки. При отсутствии каких-либо запчастей обратитесь в наш сервисный центр или ближайший пункт продаж, в котором вы приобрели инструмент, в течение 5 рабочих дней с момента покупки устройства, предоставив действительный чек о покупке. Также см. гарантийную таблицу в информации по обслуживанию в конце инструкции по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал, а также все упаковочные и / или транспортировочные скобы (при наличии).

Проверьте наличие всех компонентов.

- Проверьте оборудование и приспособления на наличие повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраняйте упаковку до конца гарантийного периода.

Важно!

Храните оборудование и упаковочные материалы вдали от детей. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность заглывания или удушья!

- Аккумуляторная ударная дрель
- Дополнительная ручка
- Оригинальная инструкция по эксплуатации.
- Инструкции по технике безопасности

3. Правильное использование

Аккумуляторная дрель-шуруповерт предназначена для закручивания и отвинчивания шурупов, а также сверления в дереве, металле и пластике. Оборудование должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается неправильным использованием. Пользователь/оператор, а не производитель, несет ответственность за любой ущерб или травмы любого рода, возникшие в результате этого.

4. Технические данные

Напряжение питания 18 В пост. тока.
Скорость холостого хода: 0-500/0-1800 об/мин
Настройки крутящего момента: 19+1
Прямое и обратное вращение да
Ширина зажима патрона макс. 13 мм
Масса 1,69 кг

Опасно!

Звук и вибрация

Значения звука и вибрации были измерены в соответствии со стандартом EN 62841.

L_{pA} уровень звукового давления 79,1 дБ(A)
 K_{pA} отклонение 5 дБ
 L_{WA} уровень звуковой мощности 90,1 дБ(A)
 K_{WA} отклонение 5 дБ

Носите наушники

Воздействие шума может привести к повреждению слухового кольца. Общие значения вибрации (сумма векторов трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Сверление в металле

Уровень вибрации $ah \leq 2,5 \text{ м/с}^2$
Погрешность $K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Заявленные уровни вибрации и заявленные значения шума были измерены в соответствии с набором стандартизированных критериев и могут использоваться для сравнения одного электроинструмента с другим. Заявленные уровни вибрации и заявленные значения шума также можно использовать для первоначальной оценки воздействия.

Предупреждение:

Уровни вибрации и шума могут отличаться от уровня, указанного во время фактического использования, в зависимости от способа использования электроинструмента, особенно от типа обрабатываемой детали.

Сведите к минимуму уровень шума и вибраций.

• Осторожно!

Остаточные риски

Даже если вы используете этот электроинструмент в соответствии с инструкциями, не исключены определенные остаточные риски. Следующие опасности могут возникнуть в связи с особенностями конструкции и схемой оборудования:

1. Повреждение легких при отсутствии подходящей защитной маски от пыли.
2. Повреждение органов слуха при отсутствии соответствующей защиты.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией ручки при использовании оборудования в течение продолжительного периода времени или в результате неправильной настройки и технического обслуживания.

Ограничьте время работы.

Необходимо учитывать все этапы рабочего цикла (например, время, в которое электроинструменты отключаются, и время, когда инструмент включен, но работает без нагрузки).

5. Перед запуском оборудования

Прежде чем использовать аккумуляторную отвертку в первый раз, обязательно прочтите следующую информацию:

1. Зарядите аккумулятор с помощью прилагаемого зарядного устройства. Разряженный аккумулятор требует периода зарядки примерно 0,5–1 час.
2. Используйте только острые сверла и отвертки, которые подходят для этой цели и находятся в безупречном состоянии.
3. Всегда проверяйте наличие скрытых электрических кабелей, газовых и водопроводных труб при сверлении и завинчивании стен.

6. Эксплуатация

6.1 Зарядка аккумуляторной батареи LI (рис. 2-3)

1. Снимите аккумулятор (5) с ручки, нажав для этого кнопки блокировки (8) вниз.
2. Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (6) в сетевую розетку. После этого зеленый светодиод начнет мигать.
3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В разделе 10 «Индикатор зарядного устройства» вы найдете таблицу с пояснением светодиодного индикатора на зарядном устройстве.

Если аккумуляторный блок не заряжается, проверьте

- есть ли напряжение в розетке
- есть ли правильный контакт на зарядных контактах зарядного устройства.

Если аккумулятор по-прежнему не

- заряжается, отправьте
- зарядное устройство
- аккумуляторный блок

в наш отдел обслуживания клиентов.

Чтобы обеспечить правильную упаковку и доставку товаров при отправке нам, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов или в точку продаж, в которой было приобретено оборудование.

При транспортировке или утилизации аккумуляторов и аккумуляторных инструментов всегда проверяйте, чтобы они были упакованы индивидуально в пластиковые пакеты во избежание короткого замыкания и возгорания.

Чтобы аккумуляторная батарея прослужила долго, следует позаботиться о ее своевременной подзарядке. Вам необходимо перезарядить аккумуляторную батарею, если вы заметите, что производительность устройства падает. Никогда не позволяйте аккумуляторной батарее полностью разряжаться. Это приведет к развитию дефекта.

6.2 Регулировка крутящего момента (рис. 4/поз. 1)

Внимание! Инструмент должен находиться в неподвижном состоянии, когда вы устанавливаете крутящий момент с помощью регулировочного кольца. Аккумуляторная отвертка оснащена механическим переключателем крутящего момента.

Крутящий момент для винта определенного размера выбирается с помощью установочной втулки (1). Правильный крутящий момент зависит от нескольких факторов:

- от типа и твердости рассматриваемого материала
- от типа и длины используемых винтов
- о требованиях, которым должно соответствовать резьбовое соединение.

Сцепление выключается со скрежетающим звуком, указывающим на достижение заданного крутящего момента.

6.3 Сверление (рис. 4/поз. 1)

Для сверления переместите установочную муфту на последний шаг «Сверление». В этой настройке проскальзывающая муфта неактивна. Максимальный крутящий момент доступен в режиме сверления.

6.4 Переключатель прямого/обратного хода (рис. 5/поз. 3)

С помощью ползункового переключателя над переключателем Вкл./Выкл. можно выбрать направление вращения аккумуляторной дрели/отвертки и защитить ее от случайного включения. Вы можете выбрать вращение по часовой стрелке или против часовой стрелки. Во избежание повреждения зубчатой передачи рекомендуется менять направление вращения только тогда, когда инструмент остановлен. Переключатель Вкл./Выкл. блокируется, когда ползунковый переключатель находится в центральном положении.

6.5 Переключатель Вкл./Выкл (рис. 5/поз. 4)

Бесступенчатое регулирование скорости возможно с помощью переключателя Вкл./Выкл. Чем дальше вы нажимаете переключатель, тем выше скорость работы дрели.

6.6 Переключение с 1-й на 2-ю передачу (Рис. 4/Поз. 7)

В зависимости от положения селекторного переключателя вы можете работать на более высокой или низкой скорости. Чтобы избежать повреждения редуктора, переключайте передачи только после остановки инструмента.

6.7 Индикатор емкости аккумулятора (рис. 6 – поз. 2)

Нажмите переключатель индикатора емкости аккумулятора (а). Индикатор емкости аккумулятора (2) показывает состояние заряда аккумулятора с помощью трех светодиодов.

Горят все 3 светодиода:

Аккумулятор полностью заряжен.

Горят 2 или 1 светодиод(ы):

Аккумулятор имеет достаточный остаточный заряд.

Мигает 1 светодиод:

Аккумулятор разряжен, зарядите аккумулятор.

Все светодиоды мигают:

Температура аккумулятора слишком низкая. Извлеките батарею из оборудования и поддержите ее при комнатной температуре в течение одного дня. Если неисправность повторится, это означает, что аккумуляторная батарея полностью разрядилась и неисправна. Снимите аккумулятор с оборудования. Никогда не используйте и не заряжайте неисправную батарею.

6.8 Светодиодная лампа (рис. 6/поз. 10)

Светодиодную лампу (10) можно использовать в условиях плохой освещенности для освещения места, где требуется сверлить или завинчивать винты. Светодиодная лампа (10) загорится автоматически, как только вы нажмете переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (4).

6.9 Смена инструмента (рис. 7)

Важно. Устанавливайте переключатель (3) в центральное положение каждый раз, когда вы выполняете какие-либо работы (например, замену инструмента, работы по техническому обслуживанию и т. д.) с аккумуляторным шуруповертом.

- Аккумуляторный шуруповерт оснащен быстросъемным патроном (9) с автоматической остановкой шпинделя.
- Откройте патрон (9). Отверстие патрона (а) должно быть достаточно большим, чтобы вместить инструмент (сверло или отвертку).
- Выберите подходящий инструмент. Вставьте инструмент как можно глубже в отверстие патрона (а).
- Затяните патрон (9), а затем проверьте надежность крепления инструмента.

6.10 Завинчивание

Мы рекомендуем использовать самоцентрирующиеся винты (например, винты с потайной головкой), предназначенные для надежной работы. Обязательно используйте биты, соответствующую форме и размеру винта. Установите крутящий момент, как описано в других разделах данной инструкции по эксплуатации, в соответствии с размером винта.

6.11 Установка дополнительной ручки (Рис. 8/поз. 11)

Дополнительная ручка (11) позволяет добиться большей устойчивости при использовании оборудования.

Не используйте оборудование без дополнительной ручки.

Дополнительную ручку (11) можно привинтить в двух положениях (А, В). Поэтому он подходит для правой и левой.

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!

Перед началом любых работ по очистке, необходимо отключать вилку из розетки питания.

7.1 Очистка

- Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус должны быть по возможности очищены от грязи и пыли. Протрите оборудование чистой тканью или продуйте сжатым воздухом при низком давлении. Рекомендуется чистить устройство немедленно после завершения эксплуатации.
- Оборудование следует регулярно очищать влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители; они могут повредить пластиковые детали инструмента. Убедитесь в том, что вода не попадает во внутреннюю часть оборудования. Попадание воды на электронные компоненты увеличивает риск поражения электрическим током.

7.2 Обслуживание

Внутри оборудования нет компонентов, требующих дополнительного обслуживания.

7.3 Заказ запасных частей и приспособлений

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- Тип устройства
 - Артикул оборудования
 - Идентификационный номер оборудования
 - Номер необходимой запасной части
- Обновленную информацию о ценах можно получить на сайте www.isc-gmbh.info



Tip! For good results we recommend high-quality accessories from  !
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей повреждения при транспортировке. Сырье, используемое для изготовления упаковки, может быть переработано и использовано повторно. Оборудование и приспособления изготовлены из различных типов материалов, включая металл и пластмассу. Не выбрасывайте неисправное оборудование в контейнеры для бытового мусора. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации. О местоположении таких пунктов сбора можно узнать в уполномоченных местных органах.

9. Хранение

Храните оборудование и приспособления в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Идеальная температура хранения - от 5 до 30 °C. Электроинструмент следует хранить в заводской упаковке.

10. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	Готовность к эксплуатации Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи
Горит	Не горит	Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	Батарея заряжена и готова к использованию. Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. Необходимые меры: Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	Адаптивная зарядка Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше времени. Это может происходить в следующих случаях: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует рекомендованному температурному диапазону. Необходимые меры: Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	Ошибка Зарядка невозможна. Батарея неисправна. Необходимые меры: Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	Нарушение температурного режима Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). Необходимые меры: Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В рамках Европейской Директивы 2012/19/ЕС в отношении старого электрического и электронного оборудования, а также в рамках ее исполнения на уровне национального законодательства, старый электроинструмент необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, к примеру, сдать в пункт переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании iSC GmbH.

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Данная партия изделий содержит литий-ионные батареи.

В соответствии со специальным положением 188, данная партия изделий не попадает под Европейское соглашение о перевозке опасных грузов. Обращайтесь с осторожностью. Существует риск воспламенения при повреждении упаковки партии изделий. При повреждении упаковки изделия: проверьте и переупакуйте при необходимости.

За дополнительной информацией обращайтесь по номеру тел.: 0049 9951 95920-66. За звонки на стационарные номера в Германии из-за границы взимается плата.

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Угольные щетки, патрон, аккумуляторная батарея
Расходные материалы*	Сверла, зубила
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей, пожалуйста, опишите проблему по адресу www.isc-gmbh.info. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?
Опишите эту неисправность.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavuваме soobraznost so regulativata i so normite na EY za artikli
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Bohrschrauber* TP-CD 18/80 Li BL (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/O = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| Notified Body: | |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 06.02.2023

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2023
Art.-No.: 45.143.00 I.-No.: 21013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR029359
Documents registrar: Egginger Christoph
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless drill/screwdriver · F Perceuse sans fil · I Trapano a batteria · DK/N Akku-bore-/skruemaskine · S Batteridrivnen CZ Akumulátorový vrtací šroubovák · SK Akumulátorový vrtací skrutkovač · NL Accuboorschroefmachine · E Taladro atomillador con batería · FIN Akkuporekone-ruuvinväännin · SLO Akumulatorska bušilica-izvijaz · H Akkus-lúrcsavarozó · RO Mașină de găurit și înșurubat cu acumulator · GR Διόντονο μηχανή · P Berbequim-aparatusador sem filo · HR/BIH Akumulatorska bušilica-izvijaz · RS Akumulatorska bušilica-izvijaz · PL Wiertarko-wkrętarakaakumulatorkowa · TR Akülü vidalama · RUС Аккумуляторный гаикверт · EE Akukruvits · LV Ar akumulatorku darbināma urbjmašina – skrūvgrēzis · LT Akumulatorinis grąžtas · BG Аккумуляторен винтоверт · UKR Дриль-викрутка · MK Дупчалка на батерии · NO Batteridrevet skruttrekker · IS Hleðsluborvél



Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Drill TP-CD 18/80 Li BL (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☐ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) | |
| ☒ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| Notified Body: | |
| Reg. No.: | |

Standards: BS EN 62841-1; BS EN 62841-2-1; BS EN 55014-1; BS EN 55014-2

Wirral, 2023.02.06


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Art.-No.: 45.143.00 I.-No.: 21013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR029359
Documents registrar: Egginger Christoph
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



М.П. продавца

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графа заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинструмент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод-изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
 - при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
 - если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
 - при истечении срока гарантии;
 - при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
 - при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-97;
 - при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
 - при механических повреждениях корпуса, сетевого шнур и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки

- электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазки и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, сверла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
 7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
 8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1



Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приема в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: _____ М.П. продавца
(инструмент проверен и имеем присутствием)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2



Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приема в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: _____ М.П. продавца
(инструмент проверен и имеем присутствием)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3



Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приема в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: _____ М.П. продавца
(инструмент проверен и имеем присутствием)

Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Товар сертифицирован

Сертификат соответствия: ЕАЭС RU C-DE.АБ53.В.09422/24 с 18.03.2024 по 03.12.2028

Импортёр / организация уполномоченная на принятие претензий: ООО «Айнхелль», 197022, Россия, город Санкт-Петербург, внутригородская территория муниципальный округ Аптекарский остров, улица Профессора Попова, дом 23, литера Д, помещение 27Н, офис 310. Тел.: 8-800-77-55-1-55

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенберг 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhongduo Town Youyang County, Chongqing, Китай

EH 06/2023 (01)